

联邦德国地名译名手册

中国地名委员会编



商务印书馆

联邦德国地名译名手册

（德、中、德对照）

中国地名委员会编

商务印书馆

1983年·北京

参加本书编审工作人员

(以姓氏笔划为序)

王淑萍 王际桐 巴 浩 白文祥
何庆文 李崇岭 李世刚 周定国
赵殿国 胥永才 郭国荣 凌大厦
程福新 樊桂英

LIÁNBĀNGDÉGUÓ DÌMÍNG YÌMÍNG SHŌUCE

联邦德国地名译名手册

中国地名委员会编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

河北涿州安平印刷厂印刷

ISBN 7-100-00316-4/K32

1988年2月第1版

开本 850×780 1/32

1988年2月北京第1次印刷

字数 487 千

印数 13,200 册

印张 11 3/4 插页 1

定价: 2.30 元

出版说明

为了实现外国地名汉字译名统一规范，逐步消除其混乱现象，中国地名委员会编译了联邦德国地名译名手册。我们委托测绘研究所地名研究室负责完成初稿，经新华社、总参测绘局、地图出版社、海司航保部和地名委员会办公室等单位同志组成外国地名译写统一小组审定。现决定出版，以供社会有关方面和从事外语翻译同志使用。

中国地名委员会

一九八六年四月

联邦德国行政区划表

州 名		首 府 名	
德 文	译 名	德 文	译 名
Baden-Württemberg	巴登-符滕堡	Stuttgart	斯图加特
Bayern	拜恩	München [Munich]	慕尼黑
Bremen	不来梅	Bremen	不来梅
Hamburg	汉堡	Hamburg	汉堡
Hessen	黑森	Wiesbaden	威斯巴登
Niedersachsen	下萨克森	Hannover	汉诺威
Nordrhein-Westfalen	北莱茵-威斯特法伦	Düsseldorf	杜塞尔多夫
Rheinland-Pfalz	莱茵兰-普法尔茨	Mainz	美因茨
Saarland	萨尔兰	Saarbrücken	萨尔布吕肯
Schleswig-Holstein	石勒苏益格-荷尔斯泰因	Kiel	基尔

凡 例

一、本手册汇集了近一万五千条德意志联邦共和国(简称联邦德国)的地名,其中包括首都名、一级行政区划名、重要的居民点以及较大的山、河、湖等自然地物名称。每个词条包括德文名称、汉字译名和经纬度。

二、本手册按德文字母顺序排列,字母ß按ss排,有附加符号的字母与无符号字母混合排列。

三、汉字译写以中国地名委员会颁布的《外国地名汉字译写通则》和《德汉译音表》为依据。元音按音标音译,浊辅音清化和清辅音浊化一般仍按形译。

四、圆括号()内和斜线 / 后的德文是表示该条地名的所在地域,汉译时一般省略不译。如: Hochstadt(Pfalz)译为“霍赫施塔特”, Hirschhorn/Pfalz译为“希尔施霍恩”。

五、带介词的地名,介词一般意译。如: Marburg an der Lahn译为“兰河畔马尔堡”。介词后只有通名时,介词一般不译。

六、经纬度选取法:居民点和山脉分别取其中心位置和最高点;线状地物,如河流和运河取其入海口或流出国界的位置;湖泊、岛屿、岬角等取其适中位置。“E”和“N”分别表示东经和北纬。

七、“Land”作为地理通名出现在地名开头并分写时,意译为“地区”。出现在地名末尾时则音译为“兰”,并加括

注(地区),以区别于居民点。

八、本手册以联邦德国地名录 (GEOGRAPHISCHES NAMENBUCH BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND)为主要参考资料。

目 录

凡例	3
----------	---

正文:

A	1	N	206
B	16	O	222
C	50	P	238
D	52	Q	246
E	66	R	247
F	82	S	266
G	93	T	302
H	112	U	309
I	145	V	315
J	149	W	320
K	152	X	347
L	170	Y	347
M	188	Z	347

附录一 (1) 18 万人口以上的城市	351
(2) 2,000 米以上的山峰	352
(3) 200 公里以上的河流	354
(4) 2 平方公里以上的水库	355
(5) 5 平方公里以上的湖泊	356
(6) 15 公里以上的运河	358

2 目录

	(7) 2平方公里以上的岛屿	359
附录二	德汉译音表	360—361
附录三	(1) 德语地理通名表	361
	(2) 德语地名常用词尾汉译表	361

A

Aa	阿河	07°37' E, 52°05' N
Aa	阿河	08°40' E, 52°07' N
Aa	阿河	06°27' E, 51°52' N
Aabach	阿河	08°42' E, 51°31' N
Aach	阿赫	08°51' E, 47°51' N
Aach	阿赫	06°35' E, 49°47' N
Aach	阿赫河	09°14' E, 47°44' N
Aach	阿赫河	08°56' E, 47°44' N
Aachen	亚琛	06°05' E, 50°47' N
Aach-Linz	阿赫-林茨	09°12' E, 47°55' N
Aalen	阿伦	10°06' E, 48°50' N
Aar	阿尔河	08°18' E, 50°42' N
Aar	阿尔河	08°00' E, 50°22' N
Aar	阿尔河	08°47' E, 51°09' N
Aarbergen	阿尔贝根	08°05' E, 50°14' N
Aasbüttel	阿斯比特尔	09°26' E, 54°04' N
Aasen	阿森	08°33' E, 47°59' N
Abbehausen	阿伯豪森	08°27' E, 53°29' N
Abbensen	阿本森	10°11' E, 52°23' N
Abbensen	阿本森	09°37' E, 52°34' N
Abenberg	阿本贝格	10°58' E, 49°15' N
Abenheim	阿本海姆	08°17' E, 49°41' N
Abens	阿本斯河	11°46' E, 48°52' N
Abensberg	阿本斯贝格	11°51' E, 48°49' N
Abentheuer	阿本特霍伊尔	07°06' E, 49°39' N
Ablach	阿布拉赫河	09°21' E, 48°04' N
Absberg	阿布斯贝格	10°53' E, 49°09' N
Abstatt	阿布施塔特	09°17' E, 49°04' N
Abterode	阿布特罗德	09°56' E, 51°13' N
Abtsgmünd	阿布茨格明德	10°00' E, 48°54' N
Abtsteinach	阿布特施泰纳赫	08°47' E, 49°33' N
Abtswind	阿布茨温德	10°22' E, 49°46' N
Abtweiler	阿布特韦勒	07°39' E, 49°45' N
Achalm	阿哈尔姆山	09°15' E, 48°30' N
Achberg	阿赫贝格	09°43' E, 47°38' N
Achdorf	阿赫多夫	08°30' E, 47°50' N
Achern	阿赫恩	08°04' E, 48°38' N

2 Achim/Afholderbach

Achim	阿希姆	09°02' E, 53°01' N
Achim	阿希姆	10°37' E, 52°04' N
Achmer	阿赫默	07°56' E, 52°24' N
Achslach	阿赫斯拉赫	12°56' E, 48°58' N
Achstetten	阿赫施泰滕	09°54' E, 48°16' N
Acht	阿赫特	07°04' E, 50°22' N
Achtelsbach	阿赫特尔斯巴赫	07°05' E, 49°37' N
Achternmeer	阿赫滕梅尔	08°07' E, 53°05' N
Achterwehr	阿赫特韦尔	09°58' E, 54°19' N
Achtrup	阿赫特鲁普	09°02' E, 54°47' N
Achtum-Uppen	阿赫图姆-乌彭	10°01' E, 52°09' N
Adelberg	阿德尔贝格	09°36' E, 48°46' N
Adelebsen	阿德莱布森	09°45' E, 51°35' N
Adelhausen	阿德尔豪森	07°46' E, 47°37' N
Adelheidsdorf	阿德尔海茨多夫	10°04' E, 52°34' N
Adelmannsfelden	阿德尔曼斯费尔登	10°00' E, 48°57' N
Adelschlag	阿德尔施拉格	11°13' E, 48°50' N
Adelsdorf	阿德尔斯多夫	10°54' E, 49°43' N
Adelsheim	阿德尔斯海姆	09°24' E, 49°24' N
Adelshofen	阿德尔斯霍芬	11°07' E, 48°11' N
Adelshofen	阿德尔斯霍芬	10°11' E, 49°26' N
Adelsried	阿德尔斯里德	10°43' E, 48°26' N
Adelzhausen	阿德尔茨豪森	11°08' E, 48°21' N
Adenau	阿德瑙	06°56' E, 50°23' N
Adenbach	阿登巴赫	07°39' E, 49°40' N
Adenbüttel	阿登比特尔	10°27' E, 52°23' N
Adendorf	阿登多夫	10°27' E, 53°17' N
Adenstedt	阿登施泰特	09°56' E, 52°00' N
Adlhansen	阿德尔豪森	12°01' E, 48°47' N
Adikofen	阿德尔科芬	12°16' E, 48°33' N
Adorf	阿多夫	08°48' E, 51°22' N
Aebtissinwisch	埃布蒂辛维施	09°17' E, 53°58' N
Aegidienberg	埃吉丁贝格	07°18' E, 50°40' N
Aerzen	埃尔岑	09°16' E, 52°03' N
Affalterbach	阿法尔特巴赫	09°19' E, 48°55' N
Affaltern	阿法尔滕	10°44' E, 48°29' N
Affeln-Freiheit	阿弗尔恩-弗赖海特	07°51' E, 51°17' N
Afferde	阿费尔德	09°25' E, 52°06' N
Afferde	阿费尔德	07°39' E, 51°34' N
Affing	阿芬	10°59' E, 48°28' N
Affinghausen	阿芬豪森	08°53' E, 52°47' N
Affler	阿夫勒	06°09' E, 50°01' N
Affolterbach	阿福尔特巴赫	08°51' E, 49°36' N
Afholderbach	阿夫霍尔德巴赫	08°08' E, 50°57' N

Afte	阿夫特河	08°34'E, 51°34'N
Agathenburg	阿加滕堡	09°32'E, 53°34'N
Agawang	阿加旺	10°41'E, 48°22'N
Agethorst	阿盖特霍斯特	09°26'E, 54°01'N
Agger	阿格尔河	07°10'E, 50°48'N
Aglasterhausen	阿格拉斯特豪森	08°59'E, 49°21'N
Aham	阿哈姆	12°28'E, 48°32'N
Aham	阿哈姆	12°14'E, 48°01'N
Ahaus	阿豪斯	07°01'E, 52°05'N
Ahausen	阿豪森	09°19'E, 53°04'N
Ahausen	阿豪森	09°19'E, 47°44'N
Ahlden	阿尔登	09°33'E, 52°46'N
Ahle	阿勒河	09°39'E, 51°37'N
Ahlefeld	阿勒费尔德	09°41'E, 54°24'N
Ahlem	阿勒姆	09°40'E, 52°23'N
Ahlen	阿伦	07°53'E, 51°46'N
Ahlen	阿伦	09°39'E, 48°08'N
Ahlenmoor	阿伦沼泽	08°48'E, 53°42'N
Ahlerstedt	阿勒施泰特	09°27'E, 53°24'N
Ahlhorn	阿尔霍恩	08°14'E, 52°54'N
Ahlintel	阿林特尔	07°28'E, 52°09'N
Ahlsburg	阿尔斯堡山	09°49'E, 51°45'N
Ahlten	阿尔滕	09°55'E, 52°22'N
Ahlum	阿卢姆	10°36'E, 52°10'N
Ahmsen	阿姆森	07°38'E, 52°47'N
Ahnatal	阿纳塔尔	09°24'E, 51°22'N
Ahneby	阿讷比	09°44'E, 54°42'N
Ahnsbeck	安斯贝克	10°17'E, 52°37'N
Ahnsen	安森	09°06'E, 52°16'N
Aholting	阿霍尔芬	12°28'E, 48°57'N
Aholming	阿霍尔明	12°55'E, 48°44'N
Ahorn	阿霍恩	09°32'E, 49°30'N
Ahorn	阿霍恩	10°57'E, 50°14'N
Ahornberg	阿霍恩贝格	11°48'E, 50°14'N
Ahorntal	阿霍恩塔尔	11°26'E, 49°51'N
Ahr	阿尔河	07°17'E, 50°34'N
Ahrbrück	阿尔布吕克	06°59'E, 50°29'N
Ahrensboök	阿伦斯伯克	10°34'E, 54°01'N
Ahrensburg	阿伦斯堡	10°14'E, 53°40'N
Ahrenshöft	阿伦斯赫夫特	09°04'E, 54°34'N
Ahrenviöl	阿伦维厄尔	09°13'E, 54°32'N
Ahrenviölfeld	阿伦维厄尔费尔德	09°17'E, 54°32'N
Ahse	阿瑟河	07°50'E, 51°41'N
Ahsen	阿森	07°19'E, 51°48'N

4 Aich/Albessen

Aich	艾希	12°25' E, 48°26' N
Aich	艾希河	09°20' E, 48°38' N
Aichach	艾夏赫	11°08' E, 48°28' N
Aicha vorm Wald	艾夏	13°18' E, 48°40' N
Aichelau	艾谢劳	09°24' E, 48°17' N
Aichelberg	艾谢尔贝格	09°34' E, 48°38' N
Aichen	艾兴	10°33' E, 48°14' N
Aichhalden	艾希哈尔登	08°24' E, 48°16' N
Aichschieß	艾希希斯	09°24' E, 48°45' N
Aichstetten	艾希施泰滕	10°03' E, 47°53' N
Aichtal	艾希塔尔	09°16' E, 48°38' N
Aichwald	艾希瓦尔德	09°23' E, 48°46' N
Aidenbach	艾登巴赫	13°05' E, 48°34' N
Aidhausen	艾德豪森	10°26' E, 50°09' N
Aidlingen	艾德林根	08°54' E, 48°41' N
Aigen am Inn	因河畔艾根	13°16' E, 48°19' N
Aiglsbach	艾格尔斯巴赫	11°43' E, 48°42' N
Ailertchen	艾勒特兴	07°57' E, 50°36' N
Ailingen	艾林根	09°29' E, 47°41' N
Aindling	艾恩德灵	10°58' E, 48°31' N
Ainring	艾恩灵	12°57' E, 47°49' N
Aisch	艾施河	11°01' E, 49°47' N
Aislingen	艾斯林根	10°27' E, 48°30' N
Aistaig	艾斯泰格	08°34' E, 48°19' N
Alterach	艾特拉赫河	12°39' E, 48°54' N
Alterhofen	艾特霍芬	12°37' E, 48°51' N
Alten	艾滕	07°54' E, 47°48' N
Altrach	艾特拉赫	10°05' E, 47°57' N
Altrach	艾特拉赫河	10°05' E, 47°58' N
Altrang	艾特朗	10°32' E, 47°49' N
Alb	阿尔布河	08°08' E, 47°35' N
Alb	阿尔布河	08°20' E, 49°05' N
Albaching	阿尔巴兴	12°07' E, 48°07' N
Albachten	阿尔巴赫滕	07°32' E, 51°56' N
Albbruck	阿尔布鲁克	08°08' E, 47°36' N
Albeck	阿尔贝克	10°04' E, 48°20' N
Albersdorf	阿尔伯斯多夫	09°17' E, 54°09' N
Albersdorf	阿尔伯斯多夫	13°12' E, 48°39' N
Albershausen	阿尔伯斯豪森	09°34' E, 48°42' N
Albersloh	阿尔伯斯洛	07°44' E, 51°52' N
Albersweiler	阿尔伯斯韦勒	08°02' E, 49°13' N
Albertshofen	阿尔伯茨霍芬	10°10' E, 49°46' N
Alberzell	阿尔伯采尔	11°20' E, 48°28' N
Albessen	阿尔伯森	07°20' E, 49°31' N

Albig	阿尔比希	08°07' E, 49°47' N
Albisheim (Pfrimm)	阿尔比斯海姆	08°06' E, 49°39' N
Albsfelde	阿尔布斯费尔德	10°42' E, 53°41' N
Albstadt	阿尔布施塔特	09°02' E, 48°13' N
Albuch	阿尔布赫山	10°02' E, 48°44' N
Alchen	阿尔兴	07°57' E, 50°54' N
Aldekerk	阿尔德凯克	06°25' E, 51°26' N
Aldenhoven	阿尔登霍芬	06°17' E, 50°54' N
Aldersbach	阿尔德斯巴赫	13°05' E, 48°35' N
Aldingen	阿尔丁根	08°42' E, 48°06' N
Aldingen	阿尔丁根	09°15' E, 48°52' N
Alerheim	阿勒海姆	10°37' E, 48°51' N
Alesheim	阿勒斯海姆	10°52' E, 49°03' N
Aletshausen	阿莱茨豪森	10°23' E, 48°12' N
Alf	阿尔夫	07°08' E, 50°03' N
Alf	阿尔夫河	07°08' E, 50°04' N
Alfdorf	阿尔夫多夫	09°43' E, 48°51' N
Alfeld	阿尔费尔德	11°33' E, 49°26' N
Alfeld (Leine)	阿尔费尔德	09°50' E, 51°59' N
Alfhausen	阿尔夫豪森	07°57' E, 52°30' N
Alflen	阿尔夫伦	07°02' E, 50°11' N
Alfstedt	阿尔夫施泰特	09°04' E, 53°33' N
Alfter	阿尔夫特	07°01' E, 50°44' N
Algermissen	阿尔格米森	09°58' E, 52°15' N
Alhelm	阿尔海姆	09°40' E, 51°02' N
Aligse	阿利格瑟	09°58' E, 52°24' N
Alltzhheim	阿利茨海姆	10°20' E, 49°56' N
Alken	阿尔肯	07°27' E, 50°15' N
Alkersum	阿尔克苏姆	08°31' E, 54°43' N
Alkofen	阿尔科芬	13°08' E, 48°38' N
Allach	阿拉赫	11°28' E, 48°12' N
Allagen	阿拉根	08°15' E, 51°29' N
Allenbach	阿伦巴赫	07°10' E, 49°45' N
Allendorf	阿伦多夫	08°00' E, 50°16' N
Allendorf	阿伦多夫	08°18' E, 50°34' N
Allendorf (Eder)	阿伦多夫	08°40' E, 51°02' N
Allendorf (Lunda)	阿伦多夫	08°49' E, 50°41' N
Allenfeld	阿伦费尔德	07°40' E, 49°52' N
Allensbach	阿伦斯巴赫	09°04' E, 47°43' N
Aller	阿勒尔河	09°11' E, 52°57' N
Allerheiligen	阿勒海利根	08°12' E, 48°32' N
Allerkanal	阿勒尔运河	10°28' E, 52°29' N
Allermöhe	阿勒默厄	10°09' E, 53°29' N
Allersberg	阿勒斯贝格	11°14' E, 49°15' N

6 Allershausen/Alt Bennebek

Allershansen	阿勒斯豪森	11°36' E, 4°26'8N
Allershausen	阿勒斯豪森	09°37' E, 48°06' N
Allfeld	阿尔费尔德	09°15' E, 49°20' N
Allgäu	阿尔高(地区)	10°20' E, 47°39' N
Allgäuer Alpen	阿尔高山	10°17' E, 47°21' N
Alling	阿灵	11°18' E, 48°08' N
Allkofen	阿尔科芬	12°16' E, 48°50' N
Allmannshofen	阿尔曼斯霍芬	10°49' E, 48°37' N
Allmannsweiler	阿尔曼斯韦尔	07°47' E, 48°22' N
Allmannsweiler	阿尔曼斯韦勒	09°36' E, 48°02' N
Allmendingen	阿尔门丁根	09°44' E, 48°20' N
Allmersbach im Tal	阿尔默斯巴赫	09°28' E, 48°55' N
Almdorf	阿尔姆多夫	09°01' E, 54°35' N
Alme	阿尔默	08°37' E, 51°27' N
Alme	阿尔默河	08°43' E, 51°45' N
Almelo-Nordhorn-	阿尔默洛-诺德霍	
Kanal	恩运河	07°05' E, 52°27' N
Almena	阿尔默纳	09°05' E, 52°06' N
Almersbach	阿尔默斯巴赫	07°38' E, 50°40' N
Almstedt	阿尔姆施泰特	09°58' E, 52°02' N
Alpen	阿尔彭	06°31' E, 51°35' N
Alpenrod	阿尔彭罗德	07°52' E, 50°38' N
Alpirsbach	阿尔皮斯巴赫	08°28' E, 48°20' N
Alpsee	阿尔卑湖	10°11' E, 47°35' N
Alsbach	阿尔斯巴赫	07°40' E, 50°28' N
Alsbach-Hähnlein	阿尔斯巴赫-亨莱恩	08°38' E, 49°44' N
Alsberg	阿尔斯山	09°14' E, 48°26' N
Alsdorf	阿尔斯多夫	06°10' E, 50°53' N
Alsdorf	阿尔斯多夫	07°53' E, 50°47' N
Alsdorf	阿尔斯多夫	06°28' E, 49°53' N
Alsenbrück-Langneil	阿尔森布吕克-朗迈	
	尔	07°53' E, 49°34' N
Alsenz	阿尔森茨	07°49' E, 49°44' N
Alsenz	阿尔森茨河	07°51' E, 49°49' N
Alsfeld	阿尔斯费尔德	09°16' E, 50°45' N
Alsheim	阿尔斯海姆	08°21' E, 49°46' N
Alsmoos	阿尔斯莫斯	11°02' E, 48°31' N
Alstätte	阿尔施泰特	06°55' E, 52°08' N
Alster	阿尔斯特河	09°59' E, 53°33' N
Alswede	阿尔斯韦德	08°34' E, 52°20' N
Alsweiler	阿尔斯韦勒	07°04' E, 49°28' N
Altastenberg	阿尔塔斯滕贝格	08°28' E, 51°12' N
Altbach	阿尔特巴赫	09°23' E, 48°43' N
Alt Bennebek	旧本讷贝格	09°26' E, 54°23' N

Altdorf	阿尔特多夫	08°13' E, 49°17' N
Altdorf	阿尔特多夫	09°00' E, 48°38' N
Altdorf	阿尔特多夫	09°16' E, 48°36' N
Altdorf	阿尔特多夫	12°07' E, 48°33' N
Altdorf	阿尔特多夫	07°49' E, 48°16' N
Altdorf	阿尔特多夫	10°38' E, 47°49' N
Altdorf bei Nürnberg	纽伦堡附近阿尔特多夫	11°21' E, 49°23' N
Altdornhan	阿尔特多恩汉	08°31' E, 48°21' N
Alt Duvestedt	旧杜文施泰特	09°39' E, 54°22' N
Alteburg	阿尔特堡山	07°33' E, 49°53' N
Altefeld	阿尔特费尔德	10°07' E, 51°03' N
Altglofsheim	阿尔特格洛夫斯海姆	12°12' E, 48°55' N
Altena	阿尔特纳	07°40' E, 51°18' N
Altenahr	阿尔特纳尔	06°59' E, 50°31' N
Altenau	阿尔特瑙	10°27' E, 51°48' N
Altenau	阿尔特瑙河	10°33' E, 52°08' N
Altenbamburg	阿尔滕班贝格	07°50' E, 49°47' N
Altenbeken	阿尔滕贝肯	08°57' E, 51°46' N
Altenberge	阿尔滕贝格	07°28' E, 52°03' N
Altenbruch	阿尔滕布鲁赫	08°46' E, 53°50' N
Altenbuch	阿尔滕布赫	09°24' E, 49°50' N
Altenbuch	阿尔滕布赫	12°45' E, 48°47' N
Altenbüren	阿尔滕比伦	08°30' E, 51°23' N
Alten-Buseck	旧布瑟克	08°45' E, 50°37' N
Altencelle	旧策勒	10°07' E, 52°36' N
Altendiez	阿尔滕迪茨	07°59' E, 50°22' N
Altendorf	阿尔滕多夫	12°17' E, 49°24' N
Altendorf	阿尔滕多夫	11°01' E, 49°48' N
Altendorf	阿尔滕多夫	09°15' E, 53°43' N
Altendorf	阿尔滕多夫	07°06' E, 51°25' N
Altenesch	旧埃施	08°37' E, 53°08' N
Altenfurt	阿尔滕富特	11°11' E, 49°24' N
Altengamme	阿尔滕加默	10°16' E, 53°26' N
Altengeseke	旧盖瑟克	08°15' E, 51°33' N
Altenglan	阿尔滕格兰	07°28' E, 49°33' N
Altengronau	旧格罗瑙	09°37' E, 50°16' N
Altenhagen	阿尔滕哈根	09°31' E, 52°10' N
Altenhain	阿尔滕海因	09°06' E, 50°34' N
Altenheim	阿尔滕海姆	07°48' E, 48°28' N
Altenhof	阿尔滕霍夫	09°52' E, 54°26' N
Altenholz	阿尔滕霍尔茨	10°07' E, 54°24' N
Altenhudem	阿尔滕洪德姆	08°04' E, 51°06' N

8 Altenkirchen/Altheim

Altenkirchen	阿尔滕基兴	07°19' E, 49°27' N
Altenkirchen (Westenwald)	阿尔滕基兴	07°39' E, 50°41' N
Altenkleusheim	旧克洛伊斯海姆	07°55' E, 51°00' N
Altenkreith	旧克赖特	12°29' E, 49°12' N
Altenkrenpe	旧克伦珀	10°50' E, 54°08' N
Altenkunstadt	旧昆施塔特	11°15' E, 50°08' N
Altenlotheim	旧洛特海姆	08°55' E, 51°08' N
Altenmarkt	阿尔滕马克特	13°01' E, 48°42' N
Altenmarkt	阿尔滕马克特	13°21' E, 48°33' N
Altenmarkt an der Alz	阿尔茨河畔阿尔滕马克特	12°32' E, 48°00' N
Altenmedingen	旧梅丁根	10°36' E, 53°08' N
Altenmoor	阿尔滕莫尔	09°34' E, 53°46' N
Altenmuhr	阿尔滕穆尔	10°43' E, 49°09' N
Altenmünster	旧明斯特	10°35' E, 48°28' N
Altenoythe	阿尔滕奥伊特	07°53' E, 53°02' N
Altenplos	阿尔滕普洛斯	11°31' E, 49°59' N
Altenrath	旧拉特	07°12' E, 50°52' N
Altenriet	阿尔滕里特	09°13' E, 48°36' N
Altenschlirf	阿尔滕施利夫	09°23' E, 50°32' N
Altenschwand	旧施万德	12°15' E, 49°18' N
Altenstadt	阿尔滕施塔特	08°57' E, 50°17' N
Altenstadt	阿尔滕施塔特	10°52' E, 47°49' N
Altenstadt	阿尔滕施塔特	10°07' E, 48°10' N
Altenstadt an der Waldnaab	瓦尔德纳布河畔阿尔滕施塔特	12°10' E, 49°43' N
Altensteig	阿尔滕施泰格	08°36' E, 48°35' N
Altensthan	阿尔滕坦	12°18' E, 49°06' N
Altenwahlen	阿尔滕瓦林根	09°26' E, 52°48' N
Altenwalde	阿尔滕瓦尔德	08°40' E, 53°49' N
Alterkülz	旧屈尔茨	07°28' E, 50°02' N
Alterlangen	旧朗根	10°59' E, 49°36' N
Altershausen	阿尔特斯豪森	10°36' E, 50°04' N
Altertheim	阿尔特特海姆	09°45' E, 49°43' N
Altes Land	阿尔特斯兰(地区)	09°38' E, 53°31' N
Altforweiler	旧福韦勒	06°42' E, 49°17' N
Altfraunhofen	旧弗劳恩霍芬	12°10' E, 48°27' N
Altgandersheim	旧甘德斯海姆	10°03' E, 51°54' N
Alt Garge	旧加尔格	10°48' E, 53°16' N
Altglashütten	旧格拉斯许滕	08°07' E, 47°51' N
Althegnenberg	旧黑格嫩贝格	11°04' E, 48°14' N
Altheim	阿尔特海姆	09°46' E, 48°20' N
Altheim	阿尔特海姆	09°27' E, 48°09' N